

I HAVE A TOWN COUNCIL CASE



I HAVE A TOWN COUNCIL CASE

SETTLE YOUR TOWN COUNCIL SUMMONS EARLY OR RISK BEING FINED.

Read this brochure to find out how to settle your Summons.

Pay Early

If you have not been paying your Town Council conservancy and service charges, you may be summoned to Court. Such summonses carry a criminal penalty and must be taken seriously. You should:

- > Immediately go to the Town Council and pay the amount in full; and
- > Bring the receipt to Court as proof.

Once this is done, the Town Council will withdraw the Summons in Court. You should also make sure that all future charges are paid on time.

Financial Difficulties

If you are not able to pay the full amount owed, you should:

- > Immediately go to the Town Council and sign up for an instalment plan; and
- > Bring proof of this instalment plan to Court. Once this is done, you will be given time to repay the amount owed by instalments. Please note that you will still have to attend Court until the Summons is disposed of.

What happens if I do not pay

The Town Council will give all defendants a reasonable time to either:

- > Pay off the amount in full; or
- > Pay off the amount by instalments.

If you fail to pay, or if you default on your instalment plan, **your plea will be taken in Court**. If convicted, you will be **fined**. If you cannot pay the fine, you will have to go to **Prison**. A Court Order will also be made against you to **pay the entire amount owed to the Town Council with interest**.

Jika anda dikenakan Saman oleh pihak Majlis Bandaran

- > **Bayar Segera:** Lunaskan secepat mungkin keseluruhan jumlah yang anda perlu bayar kepada Majlis Bandaran dan tunjukkan resitnya di Mahkamah sebagai bukti. Secara ini saman anda akan ditarik balik.
- > **Masalah Kewangan:** Pergilah secepat mungkin ke pejabat Majlis Bandaran untuk mendapatkan Pelan Ansuran. Kemudian tunjukkan bukti ini di Mahkamah.
- > **Tiada bayaran:** Pengakuan anda akan diambil di Mahkamah dan jika sabit kesalahan anda, denda akan dikenakan. Jika anda tidak membayar denda tersebut, anda akan dimasukkan ke Penjara. Anda juga akan diperintahkan untuk membayar pihak Majlis Bandaran jumlah yang belum dilunaskan itu termasuk faedah.

您如果接获市镇理事会的传票

- > **尽早缴付杂费:** 请尽早前往市镇理事会还清所拖欠的杂费并在上庭时出示收据作为证明。如此一来, 案件就算了结。
- > **经济困难:** 请尽早前往市镇理事会申请分期付款计划并在上庭时出示证明。
- > **未能付款:** 如果您未能缴付所拖欠的杂费或未能申请分期付款计划, 就得在庭上作出答辩。一旦罪名成立, 将被处罚款。如果您无法缴付罚款, 就必须坐牢。法庭也会谕令您将所拖欠的杂费外加利息偿还给市镇理事会。

உங்களுக்கு நகர மன்ற அழைப்பாணை இருந்தால்

> முன்னதாகவே பணத்தைச் செலுத்திவிடுங்கள்.

நீங்கள் உடனடியாக நகர மன்றத்திடம் முழு தொகையைச் செலுத்தி அதற்கான ரசீதை ஆதாரமாக நீதிமன்றத்திற்குக் கொண்டு வந்துவிட்டால், நகர மன்றம் நீதிமன்றத்தில் அழைப்பாணையை மீட்டுக்கொள்ளும்.

> உங்களுக்குப் பண நெருக்கடி ஏற்பட்டால்:

உங்களால் முழு தொகையைச் செலுத்த முடியாவிட்டால், உடனடியாக நகர மன்றத்திற்குச் சென்று தவணை கட்டண திட்டத்திற்குப் பதிவு செய்துகொண்டு அதற்கான ஆதாரத்தை நீதிமன்றத்திற்குக் கொண்டுவாருங்கள்.

> நான் பணம் செலுத்தாவிட்டால் என்ன நடக்கும்:

முழு தொகையைச் செலுத்த அல்லது தவணை முறையில் செலுத்த நகர மன்றம் நியாயமான அவகாசத்தை வழங்கும். நீங்கள் முழு தொகையை அல்லது தவணை கட்டணத்தைச் செலுத்த தவறினால், உங்களின் குற்ற ஒப்புதல் நீதிமன்றத்தில் கேட்கப்படும். நீங்கள் குற்றவாளியென தீர்ப்பளிக்கப்பட்டால் உங்களுக்கு அபராதம் விதிக்கப்படும். அபராதத்தைக் கட்ட முடியாவிட்டால், நீங்கள் சிறைக்குச் செல்ல வேண்டியிருக்கும். மேலும், நகர மன்றத்திற்குச் செலுத்த வேண்டிய முழு தொகையுடன் வட்டியும் சேர்த்து நீங்கள் செலுத்த வேண்டும் என்ற ஒரு நீதிமன்ற ஆணையும் உங்களுக்கெதிராக பிறப்பிக்கப்படும்.



What happens in Court:

- > In Court, step forward with your NRIC when your name is called.
- > When asked, state whether you have paid and produce your receipt / instalment plan.
- > If you have not paid yet, state your repayment proposal for the Prosecutor to consider.
- > **“Instalment Plan”**. If this has been granted to you, make sure all instalments are paid on time. If you default on paying your instalments, your plea will be taken in Court.
- > **“Final Adjournment”**. This is your last chance to pay in full or sign up for an Instalment Plan.
- > **“Discharge”**, This is granted when you have settled your Summons. Once granted, you will not need to attend Court. Make sure all subsequent payments are paid on time.

**REMEMBER!
PAY EARLY,
PAY LESS.**

Disclaimer: This publication is produced for general information only and is not intended as substitution for legal advice. A lawyer should be consulted should you require legal advice on your case. The State Courts disclaim any and all liabilities arising from and in connection with the contents of this publication.

All information is correct as of **1 November 2021**.

STATE COURTS

1 Havelock Square

Singapore 059724

Tel: 6 JUSTICE (65878423)

<https://www.judiciary.gov.sg/>